



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ

ИНВЕСТИРИМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Приложение № 5

ДОГОВОР № ROBG-456, 104, 1. 27.09. 2019 г.

за възлагане на обществена поръчка за доставка

Днес, 24.09.2019, в град Добрич, между:

ОБЩИНА ДОБРИЧКА,с адрес: град ДОБРИЧ, ул. „Независимост“ № 20, БУЛСТАТ 000852188 и номер по ЗДДС - BG000852188, представлявана от Илдъз Илиярова Юнус, заместник кмет на Общината, съгласно заповед № 676 от 20.06.2016 год. на кмета на Община Добричка наричан за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна

и

„МАГ ТЕКС“ ЕООД,

с адрес: гр. Самоков / със седалище и адрес на управление: област София, община Самоков, гр. Самоков, бул. България № 72,

ЕИК 203234971,

представлявано от Маргарита Христова Гюнкина в качеството на управител, **(ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ, наричани заедно „Страните“, а всеки от тях поотделно „Страна“)**

се склучи настоящият договор за следното:

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 1. (1) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема да достави, монтира и прехвърли собствеността на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** на сценични и прозоречни завеси, предназначени за НЧ „Нов живот-1941“ в село Черна, съгласно техническата спецификация на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** (Приложение № 1) и детайлно описани в Предложението за изпълнение на поръчката (Приложение № 2) и Ценовото предложение (Приложение № 3), на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, неразделна част от този договор срещу задължението на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да я приеме и да заплати договорената цена съгласно условията посочени по - долу.

(2) В обхвата на дейностите, предмет на възлагане с настоящия договор се включва изпълнението на доставка, транспорт, монтаж, настройка, изпитване и привеждане в пълна готовност за експлоатация (ползване), обучение на служители на **Възложителя** за работа с доставеното и монтирано оборудване, гаранционно обслужване на оборудването и доставка на необходимите части и материали за тях, в рамките на гаранционния срок, оферирани от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

Чл. 2. В срок до 7 (седем) дни от датата на склучване на Договора, но най-късно преди започване на неговото изпълнение, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯT** уведомява **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за името, данните за контакт и представителите на подизпълнителите, посочени в офертата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯT** уведомява **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за всякакви промени в предоставената информация в хода на изпълнението на Договора в срок до 7 (седем) дни от настъпване на съответното обстоятелство. (ако е приложимо)]

Чл. 3. (1) Изпълнението на дейностите по доставка и монтаж на сценичните и прозоречни завеси се възлага като предмет на настоящия договор в рамките на проект ROBG-456 „Хършова-Добричка, заедно по красавия път на устойчивото



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



ОБЩИНА ДОБРИЧКА

ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!

развитие, чрез трансгранична култура", финансиран по Програма за трансгранично сътрудничество Interreg V-A Румъния-България 2014-2020 г."

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да изпълни дейностите от обхвата на възлагане в съответствие с изискванията на Техническата спецификация на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** (Приложение № 1), Предложението за изпълнение на поръчката (Приложение № 2) и Ценовото предложение с приложенията към него (Приложение № 3), които са неразделна част от настоящия договор.

II. ЦЕНА, РЕД И СРОКОВЕ НА ПЛАЩАНЕ

Чл. 4. (1) За изпълнението на предмета на договора **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да изплати на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** общата стойност в размер на 21 103,00 (двадесет и една хиляди сто и три лева) лв. без включен **ДДС** и 25 323,60 (двадесет и пет хиляди триста двадесет и три лева и шестдесет стотинки) лв. с включен **ДДС** (наричана по-нататък „Цената“ или „Стойността на Договора“) съгласно Ценовото предложение, направено от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** при участието му в обществената поръчка, неразделна част от настоящия договор и формирана от стойността на оборудването, както и цената за изпълнението на комплекса от дейности по доставката, монтажа, инсталациите, изпитването и привеждането му в пълна готовност за експлоатация (ползване), обучението на служители на Възложителя за работа с доставеното и монтирано оборудване и гаранционното му поддържане.

(2) Посочената цена е крайна и включва всички разходи и възнаграждения на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за изпълнение на предмета на настоящия договор, като но не само: разходите за доставка, включително опаковане, товарене, транспорт, разопаковане, разтоварване, монтаж, въвеждане в експлоатация и привеждане в работно състояние, готово за приемане и експлоатация; доставка на съответната техническа и сервизна документация; за неговите подизпълнители] (ако е приложимо)]; обучение на служители на Възложителя за работа с доставеното и монтирано оборудване; всички разходи за извършване на гаранционно обслужване в срока на гаранцията (за труд, резервни части и консумативи); разходи за отстраняване за сметка на и от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** на всички технически неизправности, възникнали не по вина на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и покрити от гаранционните условия и гаранционната отговорност на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

(3) Дължимата крайна цена по настоящия договор е получена след остойностяване на приложената количествено-стойностна сметка за видовете оборудване, с включени всички начисления към единичните цени.

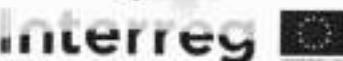
(4) Не подлежат на промяна за целия период на изпълнение на договора посочените единични цени в приложената към Ценовото предложение количествено-стойностната сметка, неразделна част от настоящия договор.

Чл. 5. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ плаща на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в срок до 15 (петнадесет) работни дни, считано от датата на приемане изпълнението на възложените с възлагателно писмо от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** доставки.

Чл. 6. Плащането по този договор се извършва въз основа на следните документи:

а) Приемо-предавателен протокол, подписан в два екземпляра, удостоверяващ извършената дейност от предмета на обществената поръчка и подробно описани всички артикули, от които се състои оборудването - количества и цена.

INTERREG V-A	Project code: 100-103
Project name: FLC	Implementation period: 01.01.2014 - 31.12.2020
Reception date: 15.01.2015	Signature: [Signature]





б) Оригинална фактура, издадена от Изпълнителя, в съответствие с изискванията на Закона за счетоводството, с посочени:

- Номер и дата на сключване на договора и текст: „Разходът е по проект ROBG - 456 „Хършова-Добричка, заедно по красивия път на устойчивото развитие, чрез трансгранична култура“, финансиран по Програма за трансгранично сътрудничество Interreg V-A Румъния-България 2014-2020 г.

Чл. 7. (1) Плащането по този договор се извършват в лева чрез банков превод по следната банкова сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Банка: ОББ

BIC: UBBBSBGSF

IBAN: BG58 UBBS 88881000717604

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да уведомява писмено ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всички последващи промени по ал. 1 в срок от 3 (три) дни, считано от момента на промяната. В случай че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в този срок, се счита, че плащанията са надлежно извършени.

Чл. 8. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не заплаща суми за непълно и/или некачествено извършени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ дейности, като в случай на несъответствия на доставените сценични и прозоречни завеси с Техническата спецификация по настоящата поръчка и/или предложението на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, съответното плащане се извършва в срок до 10 (десет) работни дни след отстраняване на несъответствията или дефекта, или замяната на некачественото оборудване с ново. Отстраняването на недостатъците са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Чл. 9. (1) Когато за частта от поръчката, която се изпълнява от подизпълнител, изпълнението може да бъде предадено отделно от изпълнението на останалите доставки и монтаж, подизпълнителят представя на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ отчет за изпълнението на съответната част от поръчката, заедно с искане за плащане на тази част пряко на подизпълнителя.

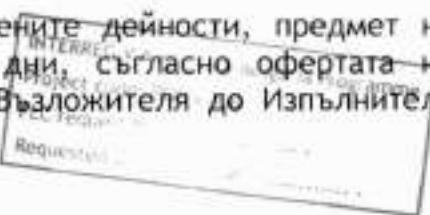
(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предостави на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ отчета и искането за плащане на подизпълнителя в срок до 15 (петнадесет) дни от получаването му, заедно със становище, от което да е видно дали оспорва плащанията или част от тях като недължими.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ приема изпълнението на частта от поръчката, при съответно спазване на разпоредбите на Раздел IV (Приемане на доставката) от Договора, и заплаща възнаграждение за тази част на подизпълнителя в срок до 15(петнадесет) дни от подписването на приемо-предавателен протокол. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да откаже да извърши плащането, когато искането за плащане е оспорено от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, до момента на отстраняване на причината за отказа.

III. СРОК НА ДОГОВОРА И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО МУ

Чл. 10. Договорът влиза в сила от датата на регистрирането му в деловодната система на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, която се поставя на всички екземпляри на договора и е със срок на действие до изпълнение на всички поети задължения по договора, но не по - късно от 30.06.2020 г.

Чл. 11. (1) Срокът за изпълнение на възложените дейности, предмет на настоящия договор е 60 (шестдесет) календарни дни, съгласно офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, считано от датата на изпратено от Възложителя до Изпълнителя





ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ

ИНВЕСТИРИAME ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



ОБЩИНА ДОБРИЧКА

възлагателно писмо, по електронен път за извършване на конкретните дейности, предмет на възлагане.

(2) При условие, че доставката и монтажът са изпълнени съгласно изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ по този договор, се съставя/т двустранно подписан/и приемо-предавателен/ни протокол/и за наличността и комплектността на оборудването. В случай, че доставеното оборудване не отговаря на уговореното по този договор, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има правата по чл. 24 по долу.

Чл. 12. Място на изпълнение на договора: Народно читалище „Нов живот-1941“ в село Черна, община Добричка.

IV.ПРИЕМАНЕ НА ДОСТАВКАТА

Чл.13. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предава оборудването, предмет на възлагане на упълномощен/и представител/и на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(2) При предаването на доставеното оборудване ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ осигурява на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимото според обстоятелствата време да ги прегледа за явни несъответствия, като същото не може да надвишава 3 (три) календарни дни.

(3) За съответствието на доставеното оборудване, приемането му по вид, количество, компоненти и окомплектовка се подписва приемо-предавателен протокол от Страните или техни упълномощени представители, след проверка за:

а) отсъствие на несъответствия (недостатъци, дефекти, повреди, и/или липси) на оборудването и/или придружаващите го документация, аксесоари, с условията на настоящия договор, както и с техническите характеристики и с изискванията, поставени в Техническата спецификация на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

б) наличие на окомплектовка на доставката и представяне на документите, изискващи се съгласно настоящия договор и приложението към него.

(4) Рекламация по отношение на количеството на доставеното оборудване следва да бъде направена в момента на подписване на приемо-предавателния протокол. Ако при приемането на оборудването ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ или упълномощен от него представител установи, че то не съответства на договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ в рамките на срока по ал. 6 трябва да замени отказаното оборудване или да извърши необходимото, за да го приведе в съответствие с техническите параметри и характеристики, оферирани от него при участието му в процедурата за възлагане на обществената поръчка.

(5) Действията по предходната алинея не освобождават по какъвто и да било начин ИЗПЪЛНИТЕЛЯ от гаранционни или други задължения по настоящия договор.

(6) При констатиране на явни несъответствия, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да откаже да подпише приемо-предавателен протокол. В тези случаи Страните подписват констативен протокол, в който се описват констатираните несъответствия и се посочва срокът, в който същите трябва да бъдат отстранени, който срок не може да бъде по - дълъг от срока по чл.15, ал.5. След отстраняване на несъответствията, Страните подписват двустранен приемо-предавателен протокол по ал.3 за приемане на доставката.

(7) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да откаже да подпише приемо-предавателен протокол до окончателното въвеждане на оборудването в експлоатация, в степен позволяваща незабавната му и безпрепятствена употреба.

(8) Подписването на приемо-предавателния протокол без забележки има силата на приемане на доставката от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, бъвн в случаите на скрити



Interreg

Project code:	FLC
Project name:	FLC
Region:	FLC
Country:	FLC



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



ИНВЕСТИРИAME ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!

БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО

ОДИНА ДОБРИКА

несъответствия, които не могат да бъдат установени при обикновения преглед на оборудването. Приемането на доставката на оборудването с приемо-предавателния протокол няма отношение към установените впоследствие в гаранционния срок несъответствия.

(9) За удостоверяване на монтажа и въвеждането в експлоатация на цялостното оборудване се подписва окончателен приемо-предавателен протокол от Страните или техни упълномощени представители, след проверка за изпълнението на дейностите, свързани с монтажа и въвеждането в експлоатация на оборудването, предмет на договора.

(10) Рекламации относно качеството и скрити дефекти на оборудването могат да бъдат правени в срок от 5 (пет) работни дни след откриването им, което важи за целия период на гаранционната поддръжка.

Чл.14. (1) Собствеността на оборудването преминава върху ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ след окончателното приключване на доставката и монтажа му.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е изпълнил задълженията си по този договор с извършването на доставката и монтажа на оборудването в обекта на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, което обстоятелство се отразява в приемо-предавателния протокол по чл.13, ал.3 и ал.9, подписани от представители на двете страни.

(3) Ооборудването, предмет на възлагане, следва да бъде доставено в подходяща опаковка, която да го предпазва от повреди по време на транспортирането, както и да обезпечава безаварийното му натоварване и разтоварване.

(4) Рискът от повреждането или погиването на оборудването преминава върху ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ от момента на предаването му и подписването от представители на Страните на приемо-предавателен протокол по чл.13, ал.3, в който са посочени броя и вида на доставеното и получено оборудване (включително и на отделните му компоненти), освен ако погиването или повреждането е по вина на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или последният е могъл да го предотврати при полагане на дължимата грижа. Констатациите в приемо-предавателния протокол обвързват Страните относно количеството и качеството на полученото оборудване и вида му.

V. ГАРАНЦИОННИ СРОКОВЕ И УСЛОВИЯ

ЧЛ.15. (1) Гаранционният срок на оборудването (електрическите механизми) е 36 (тридесет и шест) месеца, съгласно Техническото предложение за изпълнение на поръчката на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, който срок започва да тече от датата на подписване на окончателния приемо-предавателен протокол по чл.13, ал. 9 за извършените и приети без забележка дейности по монтаж и въвеждане в експлоатация на оборудването.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ гарантира пълната функционална годност на оборудването, предмет на договора, съгласно неговото предназначение и съответните стандарти за качество, както и съгласно Техническата спецификация на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и Предложение за изпълнение на поръчката на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, неразделна част от този договор.

(3) За проявилите се в гаранционния срок недостатък/ дефект/ повреда ВЪЗЛОЖИТЕЛЯт уведомява писмено ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в срок от 5 (пет) работни дни от установяването им. Рекламационното съобщение на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ може да бъде изпратено по факс, телефон, електронна поща или обикновена поща, като изцяло са

Project code: BG0109000000000000000000
FLC number:
Request date: 10.07.2014



Interreg



Страница 5 от 16



приложими правилата съгласно чл. 42, регламентиращи уведомленията между Страните. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен в срок до 5 (пет) работни дни да изпрати свои квалифицирани представители на място за констатиране и идентифициране на недостатъците/ дефектите/ повредите. При посещението на сервизния екип на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ се съставя констативен протокол, в два еднообразни екземпляра, с който се удостоверява: извършеното гаранционно посещение, вида на недостатъка/ дефекта/ повредата и работите, необходими за отстраняването им.

(4) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да извърши при необходимост гаранционния ремонт на място при ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, със свои средства, в срок от максимум 20 (двадесет) работни дни, съгласно направеното от него предложение за изпълнение на поръчката, след получаването на уведомление от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или упълномощен от него представител за възникналия дефект в доставеното оборудване.

(5) В хипотеза, че отстраняването на дефекта/повредата е невъзможно на място при ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, същото се извършва в срока по предходната алинея в специализирана база на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(6) Независимо от договорения срок по ал.4, при невъзможност за отстраняване на настъпил дефект/ повреда в срок от 20 (двадесет) календарни дни от рекламиационното съобщение по ал.3, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ осигурява на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ обратно оборудване от същия или подобен клас, които се задължава да монтира и въведе в експлоатация до пълното отстраняване на дефекта/повредата.

(7) В хипотеза, че дефектът не може да бъде отстранен, дефектиралата/некачествена част се заменя с нова от същия вид, количество и с необходимото качество. Всички разходи са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(8) Гаранционният срок не тече и се удължава с времето до отстраняване на дефекта/несъответствието/повредата.

(9) Всички констатирани недостатъци/дефекти/ повреди се вписват в дневник, воден от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, в който се записва датата и часа на уведомлението, вида на недостатъка/ дефекта/ повредата, времето на отстраняването им и подписите на двете страни.

VI. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

Чл. 16. Изброяването на конкретни права и задължения на страните в този раздел от договора е неизчерпателно и не засяга действието на други клаузи от договора или от приложимото право, предвиждащи права и/или задължения на която и да е от страните.

Общи права и задължения на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Чл. 17. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:

(1) Да получи възнаграждение в размера, сроковете и при условията по чл. 4-9 от настоящия договор;

(2) Да иска и да получава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимото съдействие за изпълнение на задълженията по този договор, включително предоставяне на нужната информация и всички необходими документи за изпълнение на договора, както и необходимия достъп до помещенията и местата, където ще се монтира оборудването.

(3) Да изисква от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ съдействие за приемане и предаване на оборудването, предмет на възлагане.

Project code	Interreg V-A Programme
FLC number	Request no.
Date	



Чл.18. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

(1) Да достави, монтира, настрои, изпита и приведе в пълна готовност за експлоатация оборудването, предмет на настоящия договор, отговарящо на техническите параметри, разписани в Техническата спецификация на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ (Приложение № 1) и Предложението за изпълнение на поръчката на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ (Приложение № 2), окомплектовани съгласно изискванията на настоящия договор и придружени със съответните документи, да обучи служители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за работа с оборудването;

(2) Да прехвърли на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ собствеността върху оборудването, в договорените срокове и съгласно условията на настоящия договор;

(3) Да поеме всички разходи по транспортирането и организирането на доставката до посочения от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ обект/адрес, съгласно Техническата спецификация и Предложението за изпълнение на поръчката;

(4) Да осигури такава опаковка на оборудването, която да го предпази от повреждане и/или унищожаване по време на транспортирането до мястото на изпълнение. Изпълнителят носи отговорност за всички щети, произтичащи от некачествена опаковка или неправилно опаковане на оборудването, предмет на доставката. Стойността на опаковката, маркировката и документацията отвън и отвътре на опаковките е включена в договорената цена и стриктно съответства на всички международно приети стандарти и изисквания за такива продукти;

(5) Да предаде оборудването на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в съответствие със следните изисквания:

-да отговаря на стандартните изисквания за функционалност, за хигиена и безопасност при употреба от крайни потребители;

-да е ново и неупотребявано и отговаря на нормативно установените изисквания в РБългария за качество. В случай, че не са посочени приложими стандарти, се прилагат стандартите, приети в страната на произход или съответните международно признати стандарти. Такива международно признати стандарти са последните, издадени от съответната компетентна институция;

(6) Да предаде оборудването, като го окомплектова с необходимите експлоатационни документи: гаранционни карти, ръководства за експлоатация, или други документи, издадени от производителя на съответното оборудване;

(7) Доставката няма да се счита за изпълнена докато ВЪЗЛОЖИТЕЛЯT не получи всички документи по предходната клауза;

(8) да възложи съответна част от Услугите на подизпълнителите, посочени в оферта на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, и да контролира изпълнението на техните задължения (ако е приложимо);

(9) ИЗПЪЛНИТЕЛЯT се задължава да сключи договор/договори за подизпълнение с посочените в оферта му подизпълнители в срок от 7(седем) дни от сключване на настоящия Договор. В срок до 7 (седем) дни от сключването на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение за замяна на посочен в оферта подизпълнител, ИЗПЪЛНИТЕЛЯT изпраща копие на договора или на допълнителното споразумение на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ заедно с доказателства, че са изпълнени условията по чл. 66, ал. 2 и 11 ЗОП (ако е приложимо).



INTERREG V-A Bulgaria-Romania Programme
Project code: 10001109
FLC number:
Requester:





ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



ОБЩИНА ДОБРИЧ

ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!

Чл.19. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ гарантира, че доставеното и монтирано съгласно техническите изисквания на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ оборудване, подробно описано в Предложението за изпълнение на поръчката, съответства точно по вид, стандарт и качество на изискванията, посочени в поканата за участие в обществената поръчка и на настоящите договорни условия.

(2) Оборудването трябва да бъде монтирано и предоставено в пълно работно състояние, като в случай че за нормалната му работа е необходима дейност или аксесоар, който не е посочен като задължително изискване в Техническата спецификация, той се счита за включен в техническото предложение и калкулиран в ценовото предложение. В посочения смисъл доставеното оборудване следва да е окомплектовано с всички необходими принадлежности и аксесоари.

Чл. 20. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ носи изцяло риска от погиването или влошаването състоянието на доставката до предаването ѝ на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

Чл. 21. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е отговорен за възможни недостатъци / дефекти / повреди на доставката, установени съобразно настоящия договор.

Чл. 22. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

(1) Да извърши гаранционно обслужване на доставеното оборудване в рамките на гарантационния срок по чл.15, ал.1 и при условията на този договор;

(2) Да отстрани за своя сметка всички недостатъци, открити при приемането на оборудването, както и дефекти, появили се в оферирания от него гарантционен срок;

(3) При отстраняване на повреди, дефекти или недостатъци, както и при извършване на гарантционното обслужване да влага само нови и оригинални резервни части и материали;

(4) Да отстрани за своя сметка всички повреди, нанесени на имущество на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, както и да обезщети всяко трето лице, на което са нанесени вреди по време на и във връзка с монтажа и въвеждането в експлоатация на оборудването;

(5) При предаване на изпълнението да осигури на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или неговия представител необходимото време да го прегледа за недостатъци;

(6) Да уведомява писмено ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за възникнали проблеми при изпълнението на договора, за предприетите мерки за тяхното решаване и/или за необходимостта от съответни разпореждания от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, в 3-дневен срок от настъпването им;

(7) Всички документи и информация, представени му във връзка с изпълнението на договора, да не бъдат разкривани без предварителното писмено съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ освен ако това е необходимо за целите на изпълнението на договора или е задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по силата на нормативен акт или по искане на компетентен орган;

(8) Да не използва по никакъв начин, включително за свои нужди или като я разгласява пред трети лица, каквато и да било информация за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, негови служители или контрагенти, станала му известна при или по повод изпълнението на този договор, както и да не консултира трети лица извън ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ по въпроси, свързани с изпълнението на дейностите по настоящия договор. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ поема задължение да осигури тези действия от всяко лице от екипа си

(9) Да поддържа точен и систематизиран архив, както и пълна и точна счетоводна и друга отчетна документация относно извършването на възложената работа, позволяваща да се установи дали разходите са действително направени във



INTERREG	Project code: 10000000000000000000000000000000
FLC report	Request date: 2024-01-15
Requester	Project Manager

Interreg

Страница 8 от 16

Съдържанието на този материал не представлява непременно официалната позиция на Европейския съюз.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



ИНВЕСТИРИAME ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!

БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



ОБЩИНА ДОБРИЧКА

връзка с изпълнението на договора, като предостави възможност на Управляващия орган, на Националния орган и на Съвместния секретариат, националните одитиращи власти, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата, Съвета за координация в борбата с правонарушенията, засягащи финансовите интереси на Европейските общини - Република България и външните одитори да извършват проверки чрез разглеждане на документацията или чрез проверки на мястото на изпълнението на проекта и да извършват пълен одит, ако е нужно, въз основа на оправдателни документи за отчетеното, счетоводни документи и всякакви други документи, имащи отношение към финансирането на проекта. Такива проверки могат да бъдат извършвани до 3 години след приключването на Програма Interreg V-A Румъния-България 2014-2020 г.;

(10) Да спазва изискванията за изпълнение на мерките за информация и публичност по проекти, финансиирани по Програма Interreg V-A Румъния-България 2014-2020 г.

(11) Да предприеме всички необходими мерки за избягване на конфликт на интереси, както и да уведоми незабавно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ относно обстоятелството, което предизвика или може да предизвика подобен конфликт;

(12) Да пази доброто име на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и по никакъв начин - с действия, думи или бездействия, да не уронва неговия престиж;

(13) При реализиране на своите правомощия ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ спазва изискванията за защита на личните данни, съобразно разпоредбите на приложимото европейско и национално законодателство.

Чл. 23. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ гарантира, че трети лица нямат право на собственост или други права по отношение на оборудването, предмет на договора, които могат да противопоставят на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

Общи права и задължения на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Чл. 24 (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. да изиска Информация за хода на дейностите, предмет на договора;
2. да проверява изпълнението по отношение качеството на дейностите, без да се намесва в оперативната самостоятелност на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
3. да прави възражения по отношение изпълнението на дейностите от предмета на договора, в случай на неточно изпълнение;
4. в случай, че доставеното оборудване не отговарят на уговореното и/или не е придружено с документите по чл.18, ал. 6 от настоящия договор, или ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се е отклонил от поръчката или работата му е с недостатъци, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да откаже да приеме доставката или да приеме частично доставеното.
5. да изиска от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ замяната на несъответстващите с условията на договора, или с приложенията към него и/или дефектно оборудване и/или техни компоненти, както и да отстрани недостатъците им по реда и сроковете, определени с настоящия договор.

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава:

1. да приеме оборудването, посредством подписане на приемо-предавателен протокол по чл.13, ал.3 от настоящия договор;

Ръководител



Interreg

INTERREG V-A Romania-Bulgaria Programme
Project code: ROBG-456
FLC request N:
Requested amount in BGN:



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



ИНВЕСТИРИAME ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!

БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО

Община Добричка

2. да заплати на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** цената на оборудването, предмет на възлагане, при спазване на условията, сроковете и по начина, уговорени с настоящия договор;

3. да осигури достъп на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** до мястото на изпълнение, индивидуализирано в чл.6 от настоящия договора;

4. да осигури свой представител за съдействие в датите за доставка/монтаж;

5. да не разпространява под каквато и да е форма всяка предоставена му от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** информация, имаща характер на търговска тайна и изрично упомената от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** като такава в представената от него оферта.

VII. НЕУСТОЙКИ

Чл. 25. При забава на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за изпълнение на задълженията му за плащане по договора, същият заплаща на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** неустойка в размер на 0,5% (нула, пет на сто) от дължимата сума за всеки просрочен ден, но не повече от 5% (пет на сто) от размера на забавеното плащане.

Чл. 26. При забавено изпълнение на задължения по договора от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в нарушение на предвидените в този договор срокове, същият заплаща на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** неустойка в размер на 0,5% (нула, пет на сто) от сумата по чл.4, ал.1 за всеки просрочен ден, но не повече от 5% (пет на сто) от цената по чл.4, ал.1.

Чл. 27. (1) При системно (три и повече пъти) неизпълнение на задълженията за гаранционно обслужване и/или гаранционни ремонти в срока на гаранцията, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** дължи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** неустойка в размер на 5 % от цената по чл.4, ал.1.

(2) При пълно неизпълнение на задълженията за гаранционно обслужване и/или гаранционни ремонти в срока по гаранцията, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** дължи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** неустойка в размер на 10 % от стойност на договора.

Чл. 28. (1) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да претендира обезщетение за нанесени вреди и пропуснати ползи по общия ред, независимо от начислените неустойки.

(2) Неустойките се заплащат незабавно при поискване от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** по следната банкова сметка:

Банка: "Общинска банка" АД, клон Добрич

BIC: SOMBBGSF

IBAN: BG 87 SOMB 913033100200 01.

VIII. ПРЕКРАТИВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 29. (1) Настоящият договор се прекратява в следните случаи:

1. по взаимно съгласие на страните, изразено в писмена форма;

2. с изтичане на уговорения срок, включващ срока на изпълнение и гаранционния срок по чл.15, ал.1;

3. когато са настъпили съществени промени във финансирането на обществената поръчка - предмет на договора, извън правомощията на Възложителя, които той не е могъл или не е бил длъжен да предвиди или да предотврати - с писмено уведомление от Възложителя, веднага след настъпване на обстоятелството;

4. при настъпване на невиновна невъзможност за изпълнение на непредвидено или непредотвратимо събитие от извънреден характер, възникнала след сключването на договора („непреодолима сила“) за срок по-дълъг от 5 (пет) дни;



Имя и фамилия на заявителя	Имя и фамилия на получателя
FLC request ID	Requested amount in BGN





ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!

БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



община Добричка

5. при условията по чл. 5, ал. 1, т. 3 от ЗИФОДРЮПДРС.

6. при прекратяване на юридическо лице - страна по договора без правоприемство, по смисъла на законодателството на държавата, в която съответното лице е установено;

7. когато за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** бъде открито производство по несъстоятелност или ликвидация - по искане на всяка от страните.

(2) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да прекрати договора без предизвестие, с уведомление, изпратено до **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**:

1. При системно (три и повече пъти) неизпълнение на задълженията за гаранционно обслужване и/или гаранционни ремонти в срока на гаранцията, или

2. При пълно неизпълнение на задълженията за гаранционно обслужване и/или гаранционни ремонти в срока по гаранцията.

Чл. 30. (1) Всяка от страните може да развали договора при виновно неизпълнение на съществено задължение на другата страна по договора, при условията и с последиците съгласно чл. 87 и сл. от Закона за задълженията и договорите, чрез отправяне на писмено предупреждение от изправната страна до неизправната и определяне на подходящ срок за изпълнение. Разваляне на договора не се допуска, когато неизпълнената част от задължението е незначителна с оглед на интереса на изправната страна.

(2) За целите на този договор страните ще считат за виновно неизпълнение на съществено задължение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** всеки от следните случаи:

1. когато **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не изпълни възложеното в 15 (петнадесет) дневен срок от изтичане на срока, посочен в съответното възлагателно писмо

2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е прекратил изпълнението на възложената от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** доставка на оборудването без изричното съгласие на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**;

3. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е допуснал съществено отклонение от техническата спецификация

(3) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да развали договора само с писмено уведомление до **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и без да му даде допълнителен срок за изпълнение, ако поради забава на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** то е станало безполезно или ако задължението е трябвало да се изпълни непременно в уговореното време.

Чл. 31. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** прекратява договора в случаите по чл. 118, ал.1 от ЗОП, без да дължи обезщетение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за претърпени от прекратяването на договора вреди, освен ако прекратяването е на основание чл. 118, ал. 1, т. 1 от ЗОП. В последния случай, размерът на обезщетението се определя в протокол или споразумение, подписано от страните, а при непостигане на съгласие - по реда на клаузата за разрешаване на спорове по този договор.

Чл. 31. Прекратяването става след уреждане на финансовите взаимоотношения между страните за извършените от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и одобрени от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** дейности по изпълнение на договора.

Чл. 32. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да развали договора по реда и при условията предвидени в него или в приложимото законодателство.

IX. ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Дефинирани понятия и тълкуване

INTERREG УДИЧИ - Университетска программа

Project code: UU/01/001

FLC request ID:

Requested implementation:



Interreg

Съдържанието на този материал не представлява непременно официалната позиция на Европейският съюз.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ

ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



ОБЩINA ДОБРИЧ

Чл. 33. (1) Освен ако са дефинирани изрично по друг начин в този договор, използваните в него понятия имат значението, дадено им в ЗОП, съответно в легалните дефиниции в допълнителните разпоредби на ЗОП или, ако няма такива за някои понятия - според значението, което им се придава в основните разпоредби на ЗОП.

(2) При противоречие между различни разпоредби или условия, съдържащи се в договора и приложението, се прилагат следните правила:

1. специалните разпоредби имат предимство пред общите разпоредби;
2. разпоредбите на приложението имат предимство пред разпоредбите на договора.

Спазване на приложими норми

Чл. 34. При изпълнението на Договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ [и неговите подизпълнители] е длъжен [са длъжни] да спазва[т] всички приложими нормативни актове, разпоредби, стандарти и други изисквания, свързани с предмета на Договора, и в частност, всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, съгласно Приложение № 10 към чл. 115 от ЗОП.

Конфиденциалност

Чл. 35. (1) Всяка от страните по този договор се задължава да пази в поверителност и да не разкрива или разпространява информация за другата страна, станала ^в известна при или по повод изпълнението на договора. Конфиденциалната информация включва, без да се ограничава до: обстоятелства, свързани с дейността, техническите процеси, проекти или финанси на страните, както и ноу-хау, изобретения, полезни модели или други права от подобен характер, свързани с изпълнението на договора. Не се смята за конфиденциална информацията, касаеща наименованието на изпълнения проект, стойността и предмета на този договор, с оглед бъдещо позоваване на придобит професионален опит от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(2) С изключение на случаите, посочени в ал. 3 на този член, конфиденциална информация може да бъде разкривана само след предварително писмено одобрение от другата страна, като това съгласие не може да бъде отказано безпричинно.

(3) Не се счита за нарушение на задълженията за неразкриване на конфиденциална информация, когато:

1. информацията е станала или става публично достъпна, без нарушаване на този Договор от която и да е от страните;
2. информацията се изисква по силата на закон, приложим спрямо която и да е от страните; или
3. предоставянето на информацията се изисква от регуляторен или друг компетентен орган и съответната страна е длъжна да изпълни такова изискване;

В случаите по точки 2 или 3 страната, която следва да предостави информацията, уведомява незабавно другата страна по договора.

(4) Задълженията по тази клауза се отнасят до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, всички негови поделения, контролирани от него фирми и организации, всички негови служители и наети от него физически или юридически лица, като ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ отговаря за изпълнението на тези задължения от страна на такива лица. Задълженията, свързани с неразкриване на конфиденциалната информация остават в сила и след прекратяване на договора на каквато и да е основание.



Project code: ...	FLC Request No.: ...
Requested action in ASN: ...	

Interreg

Страница 12 от 16

Съдържанието на този материал не представлява непременно официалната позиция на Европейския съюз.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ

ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



ОБЩИНА ДОБРИЧКА

Публични изявления

Чл. 36. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да дава публични изявления и съобщения, да разкрива или разгласява каквато и да е информация, която е получил във връзка с извършване на доставките, предмет на този договор, независимо дали е въз основа на данни и материали на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или на резултати от работата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, без предварителното писмено съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, което съгласие няма да бъде безпричинно отказано или забавено.

(2) В случай на нарушаване на някоя от клаузите за конфиденциалност, виновната страна дължи на изправната страна пълно обезщетение за причинените вреди.

Авторски права

Чл. 37. (1) Страните се съгласяват, на основание чл. 42, ал. 1 от Закона за авторското право и сродните му права, че авторските права върху всички документи и материали, и всякакви други елементи или компоненти, създадени в резултат на или във връзка с изпълнението на договора, принадлежат изцяло на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в същия обем, в който биха принадлежали на автора. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ декларира и гарантира, че трети лица не притежават права върху изготвените документи и други резултати от изпълнението на договора, които могат да бъдат обект на авторско право.

(2) В случай че бъде установено с влязло в сила съдебно решение или в случай че ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и/или ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ установят, че с изготвянето, въвеждането и използването на документи или други материали, съставени при изпълнението на този договор, е нарушен авторско право на трето лице, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да направи възможно за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ използването им:

1. чрез промяна на съответния документ или материал; или

2. чрез замяната на елемент от него със защитени авторски права с друг елемент със същата функция, който не нарушава авторските права на трети лица; или

3. като получи за своя сметка разрешение за ползване на продукта от третото лице, чиито права са нарушени.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведомява ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за претенциите за нарушен авторски права от страна на трети лица в срок до 7 (седем) дни от узнаването им. В случай, че трети лица предявят основателни претенции, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ носи пълната отговорност и понася всички щети, произтичащи от това. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ привлича ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в евентуален спор за нарушен авторско право във връзка с изпълнението по Договора.

(4) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ заплаща на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ обезщетение за претърпените вреди и пропуснатите ползи вследствие на окончателно признато нарушение на авторски права на трети лица.

Прехвърляне на права и задължения

Чл. 38. Никоя от страните няма право да прехвърля никое от правата и задълженията, произтичащи от този договор, без съгласието на другата страна. Паричните вземания по договора (и по договорите за подизпълнение) могат да бъдат прехвърляни или залагани съгласно приложимото право.

Изменения

INTERREG V A Bulgaria-Bulgaria Programme Project code: R28G-438
FLC request N:
Requested amount in BGN:





ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ

ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО Правителство



община добрич

Чл. 39. Този договор може да бъде изменян само с допълнителни споразумения, изготвени в писмена форма и подписани от двете страни, в съответствие с изискванията и ограниченията на ЗОП.

Непреодолима сила

Чл. 40. (1) Страните не отговарят за неизпълнение на задължение по този договор, когато невъзможността за изпълнение се дължи на непреодолима сила.

(2) За целите на този договор, „непреодолима сила“ има значението на това понятие по смисъла на чл. 306, ал. 2 от Търговския закон.

(3) Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички разумни усилия и мерки, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в срок до 3 (три) дни от настъпване на непреодолимата сила. Към уведомлението се прилагат всички релевантни и/или нормативно установени доказателства за настъпването и естеството на непреодолимата сила, причинната връзка между това обстоятелство и невъзможността за изпълнение, и очакваното времетраене на неизпълнението.

(4) Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията на свързаните с тях насрещни задължения се спира. Засегнатата страна е длъжна, след съгласуване с насрещната страна, да продължи да изпълнява тази част от задълженията си, които не са възпрепятствани от непреодолимата сила.

(5) Не може да се позовава на непреодолима сила страна:

1. която е била в забава или друго неизпълнение преди настъпването на непреодолима сила;

2. която не е информирала другата страна за настъпването на непреодолима сила; или

3. чиято небрежност или умишлени действия или бездействия са довели до невъзможност за изпълнение на договора.

(6) Липсата на парични средства не представлява непреодолима сила.

Нишожност на отделни клаузи

Чл. 41. В случай на противоречие между каквито и да било уговорки между страните и действащи нормативни актове, приложими към предмета на договора, такива уговорки се считат за невалидни и се заместват от съответните разпоредби на нормативния акт, без това да влече нищожност на договора и на останалите уговорки между страните. Нищожността на някоя клауза от договора не води до нищожност на друга клауза или на договора като цяло.

Уведомления

Чл. 42. (1) Всички уведомления между страните във връзка с този договор се извършват в писмена форма и могат да се предават лично или чрез препоръчано писмо, по куриер, по факс, електронна поща.

(2) За целите на този договор данните и лицата за контакт на страните са, както следва:

1. За ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

Адрес за кореспонденция: град Добрич, ул. „Независимост“ №20

Тел.: 058 600889-втр.207;

Факс: 058 600806

e-mail: obshtina@dobrichka.bg

INTERREG V A Румъния-България Програмата
Project code: RUMC 456
FLC request n.
Requested amount in BGN:





ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ

ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



ОБЩИНА ДОБРИЧКА

Лице за контакт: Илдъз Юнус

2. За ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Адрес за кореспонденция: гр. Самоков, бул. България № 72

Тел.: 0878/377566

Факс:

e-mail: mag_@abv.bg

Лице за контакт: Маргарита Гюнкина

(3) За дата на уведомлението се счита:

1. датата на предаването - при лично предаване на уведомлението;
2. датата на пощенското клеймо на обратната разписка - при изпращане по пощата;
3. датата на доставка, отбелязана върху куриерската разписка - при изпращане по куриер;
4. датата на приемането - при изпращане по факс;
5. датата на получаване - при изпращане по електронна поща.

(4) Всяка кореспонденция между страните ще се счита за валидна, ако е изпратена на посочените по-горе адреси (в т.ч. електронни), чрез посочените по-горе средства за комуникация и на посочените лица за контакт. При промяна на посочените адреси, телефони и други данни за контакт, съответната страна е длъжна да уведоми другата в писмен вид в срок до 3 (три) дни от настъпване на промяната. При неизпълнение на това задължение всяко уведомление ще се счита за валидно върченко, ако е изпратено на посочените по-горе адреси, чрез описаните средства за комуникация и на посочените лица за контакт.

(5) При преобразуване без прекратяване, промяна на наименованието, правноорганизационната форма, седалището, адреса на управление, предмета на дейност, срока на съществуване, органите на управление и представителство на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, същият се задължава да уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за промяната в срок до 3 (три) дни от вписването в съответния регистър.

(6) При промяна на адреси, телефони и др. координати, съответната страна е длъжна да уведоми другата писмено.

Език

Чл. 43. (1) Този договор се склучва на български език.

(2) Приложимият език е задължителен за използване при съставяне на всякакви документи, свързани с изпълнението на договора, в т.ч. уведомления, протоколи, отчети и др., както и при провеждането на работни срещи. Всички разходи за превод, ако бъдат необходими на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

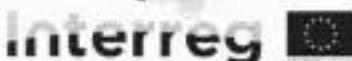
Приложимо право

Чл. 44. За неуредените в този договор въпроси се прилагат разпоредбите на действащото българско законодателство.

Разрешаване на спорове

Чл. 45. Всички спорове, породени от този договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване на празноти в договора или приспособяването му към нововъзникнали

INTERREG V-A Romania-Bulgaria Programme
Project code: RQUG-456
FLC request N.
Requested amount in BGN:



Страница 15 от 16



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ

ИНВЕСТИРИAME ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



община Добрич

обстоятелства, ще се уреждат между страните чрез преговори, а при непостигане на съгласие - спорът ще се отнася за решаване от компетентния български съд.

Екземпляри

Чл. 46. Този договор се състои от 16 (шестнадесет) страници и е изготвен и подписан в 4 (четири) еднообразни екземпляра - три за **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и един за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

Приложения:

Към този договор се прилагат и са неразделна част от него следните приложения:

Приложение № 1- Техническа спецификация на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**;

Приложение № 2 - Предложение за изпълнение на поръчката.

Приложение № 3 - Ценово предложение и количествено - стойностни сметки

ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

ИЛДЪЗ ЮНУС

Упълномощена

съгласно Заповед №

ГЛАВЕН СЧЕТОВОДИ

Иоанна Пенева

ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

МАРГАРИТА ГЮНКИНА

управител

чл.36, ал.3 от ЗОП

Съгласували:

Ели Петрова

директор ХДЕППИП

чл.36, ал.3 от ЗОП

Веселка Петрова

Директор дирекция ФСД

Юрист при община Добри

Галина Митева

Координатор по проект РС

Даниела Тодорова

Началник отдел ЕППИП

И отговорник технически

Изготвил:

Експерт при

„Диджиби Интернейшънл“



Interreg



Страница 16 от 16

Съдържанието на този материал не представлява непременно официалната позиция на Европейския съюз.